



## CHAPITRE 133

### LOI POUR AIDER LA VENTE DES PRODUITS AGRICOLES

Mesures  
par le  
lt-gouv.  
en conseil.

**1.** Le lieutenant-gouverneur en conseil est autorisé à prendre, sur la recommandation du ministre de l'agriculture, les mesures qu'il juge appropriées, dans les limites des droits constitutionnels de la province, pour activer l'amélioration de la production, de la distribution et du marché des produits agricoles et en général des produits naturels de la province. 3 Geo. VI, c. 33, a. 1.

Pouvoirs.

**2.** Il peut, à ces fins et dans les limites de sa juridiction,

a) Collaborer et conclure des conventions avec toute personne, société, corporation, institution, gouvernement ou organisme gouvernemental;

b) Assurer à la province, par tous les moyens qu'il juge convenables, les avantages d'une organisation de marchés pour les produits agricoles et autres produits naturels de la province;

c) Former pour la poursuite de ces objets un conseil provincial d'organisation du marché des produits naturels, chargé, sous la direction du ministre de l'agriculture, de coopérer avec tout organisme similaire du pouvoir fédéral et généralement de collaborer à l'application de la présente loi;

d) Déterminer la composition, les pouvoirs et les devoirs de ce conseil. 3 Geo. VI, c. 33, a. 2.

Budget.

**3.** Les dépenses occasionnées par l'application de la présente loi sont payées sur les deniers votés annuellement, à cette fin, par la Législature. 3 Geo. VI, c. 33, a. 3; 5 Geo. VI, c. 6, a. 38.

## CHAPTER 133

### AN ACT TO AID THE SALE OF AGRI- CULTURAL PRODUCTS

Measures  
by Lt.-  
Gov. in  
Council.

**1.** The Lieutenant-Governor in Council may, upon the recommendation of the Minister of Agriculture, take such measures as he may deem appropriate, within the limits of the constitutional rights of the Province, to promote the improvement of the growing, distributing and marketing of agricultural products and in general of the natural products of the Province. 3 Geo. VI, c. 33, s. 1.

Powers.

**2.** He may, for such purposes, and within the limits of his jurisdiction,

a. Collaborate and enter into agreement with any person, partnership, corporation, institution, government or governmental body;

b. Secure for the Province, by every means which he may deem suitable, the advantages of a marketing organization for farm products and the other natural products of the Province;

c. Form, for the pursuit of such objects, a provincial council for organizing the natural products' market, charged, under the direction of the Minister of Agriculture, to cooperate with any similar body of the federal authority and in general to collaborate in the carrying out of this act;

d. Determine the structure, powers and duties of such council. 3 Geo. VI, c. 33, s. 2.

Expen-  
diture.

**3.** The expenditure occasioned by the carrying out of this act shall be paid out of the moneys voted annually, for that purpose, by the Legislature. 3 Geo. VI, c. 33, s. 3; 5 Geo. VI, c. 6, s. 38.